

persisk  
niva 2

Southern African Folktales  
Wiehan de Jager  
Marzieh Mohammadian Haghighi



سومى هائى نجه

# Barnebøker for Norge

[barnebok.no](http://barnebok.no)

سومى هائى نجه

Skrevet av: Southern African Folktales

Illustrert av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Marzieh Mohammadian Haghighi

Denne fortellingen kommer fra African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge ([barnebok.no](http://barnebok.no)), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>



روزی روزگاری خانواده ای بودند که شاد زندگی  
می کردند.



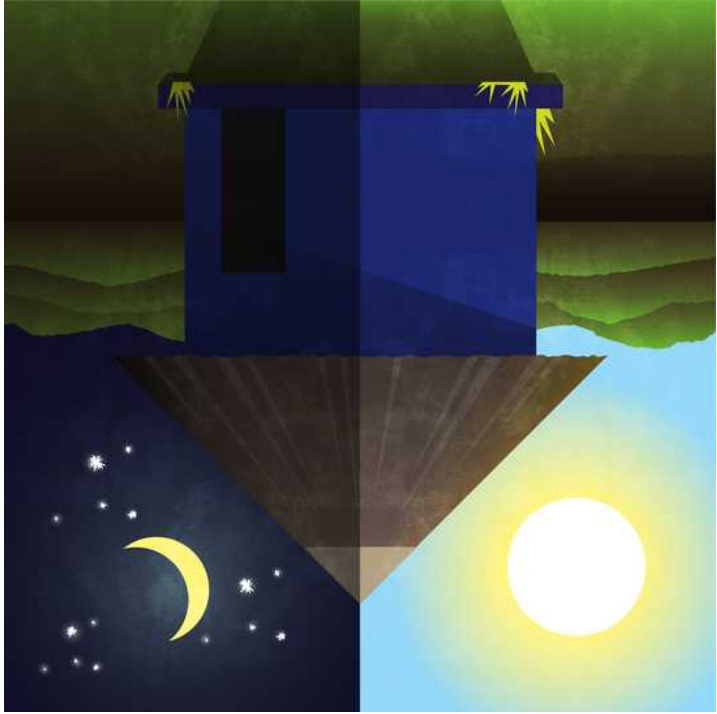


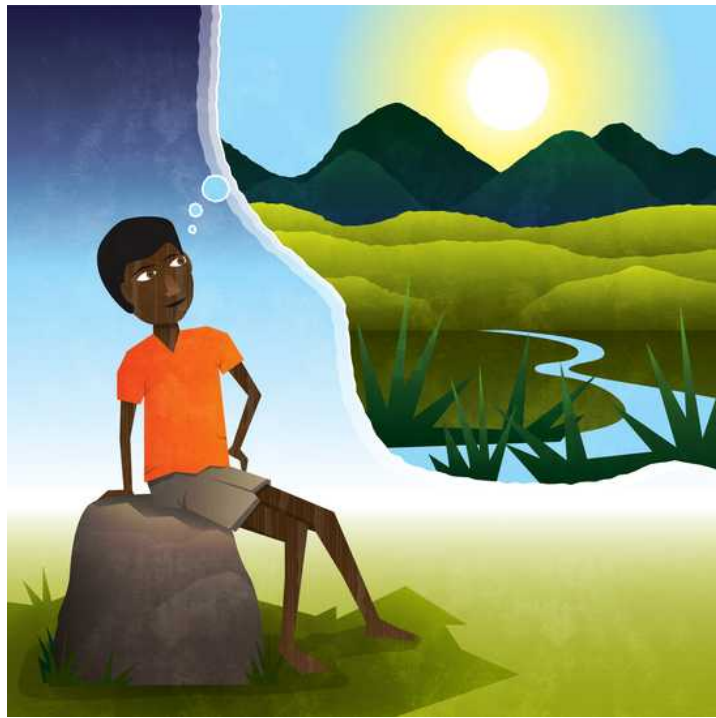
وَلِي أَنهَا إِجَازَهُ يَ نَزْدِيكَ سِدَنَ بَه أَتَش رَا نَدَاشْتَنَد.

هَر طَرَفِ هَمِّشَانِ هَمِّنِ طَورِ کَر  
کَر بَرِ اَیْرِشَانِ کَر مَظَلَبِ اَیْرِشَانِ کَر  
اَو اَز مِی جَو اَند بَه دَو رِستِ هَا تَر اَو اَز اَیْرِشَانِ کَر



اَیْرِشَانِ کَر مَظَلَبِ اَیْرِشَانِ کَر  
اَو اَز مِی جَو اَند بَه دَو رِستِ هَا تَر اَو اَز اَیْرِشَانِ کَر  
اَو اَز مِی جَو اَند بَه دَو رِستِ هَا تَر اَو اَز اَیْرِشَانِ کَر





أما يكي از پسرها آرزو داشت كه در زير نور آفتاب  
بيرون برود.



آنها برادرشان را كه به شكل پرنده در آمده بود را  
بالاي يك كوه بلند بردند.

ولی بچه ها یک نقشه کشیدند. آنها کلاه ی توب  
شدہ ی موم را بہ شکل یک پرنده در آورند.



یک روز، دیگر نتوانست طاقت بیازد. برآہرآیش  
بہ او ہشدار دادند کہ بیرون تروند.





اما ديگر خيلي دير شده بود! او در اثر آفتاب  
سوزان زوب شد.



بچه هاي مومي خيلي ناراحت شدند كه دیدند  
برادرشان در جلوي چشمشان زوب شد.